31987R0649

L 62/10 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1987.3.5.

A BIZOTTSÁG 649/87/EGK RENDELETE

(1987. március 3.)

a közösségi szőlőkataszter létrehozására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 536/87/EGK rendelettel ([1]) módosított, a borpiac közös szervezéséről szóló, 1979. február 5-i 337/79/EGK tanácsi rendeletre ([2]),

tekintettel a közösségi szőlőkataszter létrehozásáról szóló, 1986. július 24-i 2392/86/EGK tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 10. cikkére,

mivel abból a célból, hogy a nyilvántartást az egész Közösségben egységesen hozzák létre, szükséges egyes alapvető elemek meghatározása; mivel lehetőség szerint a közösségi vagy nemzeti borászati jogszabályokban létező meghatározásokat kell használni;

mivel a 2392/86/EGK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint a szőlőkataszter minden bortermelő gazdaságra kiterjed; mivel tekintettel a szőlőkataszter által elérni kívánt célokra, létrehozása esetén nem kell tartalmaznia a nagyon csekély termelésű gazdaságokat; mivel a szőlőkataszterben szerepelő gazdaságokat meg kell határozni, így különösen a tagállamok által megállapítandó terület és a fizikai vagy gazdasági termelési határértékek figyelembevételével pontosan le kell írni;

mivel a 2392/86/EGK rendelet 2. cikke különbséget tesz a közösségi rendelkezések által előírt kötelező és a tagállamok által kiegészítésképpen gyűjthető fakultatív információk között; mivel fel kell sorolni a gazdasági és termelési aktákba bekerülő kötelező és fakultatív információkat;

mivel bizonyos régiók esetében, ahol még nincs földnyilvántartás, amely pedig a szőlőkataszter alapjául szolgálhatna, különleges előírásokat kell bevezetni abból a célból, hogy ez utóbbi szőlőkataszter a határidőn belül elkészüljön;

mivel a legutóbb a 3788/85/EGK rendelettel ([4]) módosított 154/75/EGK tanácsi rendelet ([5]) az olívaolajat termelő országokban az olajfakataszter létrehozásáról rendelkezik; mivel bizonyos tagállamokban az ezen kataszternek a létrehozására vállalt munka egyes eredményeit figyelembe lehet venni; mivel elő kell írni, hogy a szőlőkataszter létrehozása költségeinek és időtartamának csökkentése céljából a tagállamok felhasználhatják ennek a munkának az eredményeit;

mivel rendelkezni kell az ebben a tekintetben megállapított kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén alkalmazandó szankciókról, szükség esetén a tagállamok által alkalmazott szankciókkal együtt;

mivel a tagállamok által a Bizottságnak küldendő egyes értesítések határidejét meg kell állapítani;

mivel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmánya értelmében a szőlőkataszter létrehozására vonatkozó előírások az első szakasz alatt nem vonatkoznak Portugáliára; mivel rendelkezni kell a szőlőkataszter gyors létrehozásának különleges határidőiről a második szakasz megkezdésétől kezdődően;

mivel a Borpiaci Irányítóbizottság nem nyilvánított véleményt az elnöke által meghatározott határidőn belül,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet a közösségi szőlőkataszter létrehozásáról szóló 2392/86/EGK rendelet alkalmazásának részletes szabályait állapítja meg.

2. cikk

Ennek a rendeletnek az alkalmazásában:

a) a „gazdaság” azt a technikai és gazdasági értelemben külön egységet jelenti, amely egységes irányítás alatt áll, és

– amelynek legalább 0,1 hektár bortermelő területe van,

vagy

– amely a közösségi vagy nemzeti borászati jogszabályok szerint előírt nyilatkozatot köteles megtenni, ha az érintett egység bortermelő területe kisebb, mint 0,1 hektár,

vagy

– amely a bortermelő területén olyan mennyiségű terméket állít elő, amely meghaladja az érintett tagállam által megadott egyes fizikai vagy gazdasági küszöbértékeket, amennyiben az érintett egységnek 0,1 hektárnál kisebb bortermelő területe van, és nem kötelezett a második francia bekezdésben említett nyilatkozat benyújtására;

([1]) HL L 55., 1987.2.25., 1. o.
([2]) HL L 54., 1979.3.5., 1. o.
([3]) HL L 208., 1986.7.31., 1. o.
([4]) HL L 367., 1985.12.31., 1. o.
([5]) HL L 19., 1975.1.24., 1. o.

b) a „gazdálkodó” azt a természetes vagy jogi személyt vagy ilyen személyek csoportját jelenti, akinek a nevében és érdekében a gazdaságot működtetik;

c) a „mezőgazdasági hasznosítású összes földterület” a szántó, állandó legelők és rét, állandóan megművelt földek és háztáji kiskertek összes területe;

d) a „szőlőtermő terület” az összes szőlőterületet jelenti a társított terményekkel vagy azok nélkül, termő vagy még nem termő formában, amelyet rendszerint szőlő, szőlőmust, bor és/vagy szőlő vegetatív szaporítóanyagának termelésére szánnak, és amely értékesítésre szánt termék termesztése céljából rendszeres művelés alatt áll;

e) a „termelés alól kivont szőlőtermelő terület” az összes szőlőtermelő területet jelenti, amelyet többé már nem művelnek rendszeresen értékesíthető termék előállítása céljából;

f) a „parcella” a földnyilvántartásban meghatározott egy tagban lévő földdarabot jelent.

Ha azonban nincs földnyilvántartás, egy „parcella” olyan, egy tagban és ugyanazon a gazdaságon belüli földdarabot jelent, amely elkülöníthető egységet képez a birtokviszonyok, a művelési mód és a termelés természete tekintetében;

g) a „szőlő vegetatív szaporítóanyaga”, a „dugványiskola”, az „alanyvesszőt termesztő anyatelep” és az „anyatőke” kifejezések jelentése megegyezik a Tanács 68/193/EGK irányelvében [1] foglalt jelentésekkel;

h) a „borszőlőfajták”, a „csemegeszőlő-fajták” és a „mazsolaszőlő-fajták” kifejezések jelentése megegyezik a Tanács 347/79/EGK rendeletében [2] foglalt jelentésekkel.

3. cikk

(1) A 2392/86/EGK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésben említett, a gazdasági aktába és a termelési aktába bekerülő kötelező és fakultatív információk felsorolása e rendelet I. mellékletében található.

A 2392/86/EGK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében említett program kidolgozása során a tagállamok mindegyik aktán belül meghatározzák az említett információk elhelyezkedését.

(2) Azokban az esetekben, amikor a szőlőt egyéb terményekkel együttesen termesztik, a gazdasági aktában az érintett parcella összterületén kívül meg kell adni a tiszta szőlőtermelő területet. Az átszámítás céljára a tagállam által meghatározott megfelelő együtthatókat kell használni.

(3) Az egyes parcellák jellemzőire vonatkozó információkat pontosan kell feltüntetni a gazdasági aktában. Amennyiben azonban a természeti körülmények, a művelés típusa és a termék jellege megfelelő mértékben egységes, a tagállamok a több szomszédos parcellára vagy azok részeire vonatkozó információkat a gazdasági aktában csoportosíthatják, feltéve, hogy minden parcella továbbra is azonosítható marad.

(4) A szőlőkataszter létrehozásakor és annak minden frissítésekor a tagállamok felmérik azon összes szőlőtermő területet, amely nem tartozik a 2. cikk a) pontja szerint meghatározott gazdaságok irányítása alá.

4. cikk

A szőlőkataszter létrehozásakor földnyilvántartással nem rendelkező régiókban a tagállamok biztosítják, hogy a szőlőkatasztert a földnyilvántartás felállításával párhuzamosan azzal összehangolják, legkésőbb a 2392/86/EGK rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében említett rendszeres frissítések időpontjában.

5. cikk

A költségek csökkentése és a szőlőkataszter létrehozásának felgyorsítása céljából, a tagállamok segítségért folyamodhatnak a 154/75/EGK rendeletben előírt olajfakataszter létrehozása céljából kidolgozott technológiákhoz és technikai berendezésekhez.

6. cikk

Azoknak a közigazgatási egységeknek a névsora, amelyekben a 2392/86/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerint a szőlőkataszter létrehozására rövidebb határidőt határoztak meg, a megfelelő határidővel együtt a II. mellékletben található.

7. cikk

(1) A 2392/86/EGK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése szerinti kötelezettségek elmulasztása esetén az érintettek mindaddig nem jogosultak a 337/79/EGK rendelet 7., 10., 11., 12a., 14., 14a. és 15. cikkeiben említett intézkedésekre, amíg ezeket a kötelezettségeket nem teljesítették.

(2) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket a mulasztás súlyával összhangban álló szankció kiszabására a 2392/86/EGK rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetén.

[1] HL L 93., 1968.4.17., 15. o.
[2] HL L 54., 1979.3.5., 75. o.

8. cikk

A tagállamok közlik a Bizottsággal:

– legkésőbb a 2392/86/EGK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében említett programok továbbításakor a 2. cikk a) pontjában említett fizikai és gazdasági küszöbértékeket és a 3. cikk (2) bekezdésében említett átszámítási együtthatókat,

– a lehető leghamarabb, de legkésőbb a felméréseket követő három hónapon belül a 3. cikk (4) bekezdésében említett szőlőtermelő területeket,

– legkésőbb a 2392/86/EGK rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében említett programok továbbításakor az említett rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében említett hatóságok felsorolását,

– legkésőbb minden év augusztus 31-ig a 2392/86/EGK rendelet 8. cikkének első bekezdésében említett jelentést,

– sürgős esetetek kivételével a kérelem kézhezvételétől számított két hónapon belül a 2392/86/EGK rendelet 8. cikkének harmadik bekezdésében említett kiegészítő információkat,

– legkésőbb minden év november 30-ig egy jelentést azokról az esetekről, amikor a 7. cikk (1) bekezdésében említett kötelezettségeknek nem tettek eleget, és az ennek következtében tett intézkedéseket.

9. cikk

Portugáliában a szőlőkataszter legkésőbb a csatlakozási okmány 260. cikkében említett második szakasz végére kell befejezni.

Portugália az említett második szakasz megkezdésétől számított három hónapon belül megküldi a Bizottságnak a 2392/86/EGK rendelet 4. cikke (3) bekezdésében említett programot és az említett rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében említett hatóságok felsorolását.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösség Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1987. március 3-án.

a Bizottság részéről
Frans ANDRIESSEN
alelnök

I. MELLÉKLET

A 2392/86/EGK RENDELET 2. CIKKÉBEN EMLÍTETT KÖTELEZŐ ÉS FAKULTATÍV INFORMÁCIÓK LISTÁJA

	Az információ típusa	
I. GAZDASÁGI AKTA	Kötelező	Fakultatív
(A 2392/86/EGK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése a) és b) pontjaiban említett információk)		
1. **Azonosítás és földrajzi elhelyezkedés**		
1.1. A gazdaság és gazdálkodójának neve és címe	×	
1.2. Azonosító szám	×	
1.3. Jogi személy	×	
1.4. A szőlőtermelő terület birtoklásának típusa:	×	
– a tulajdonos a művelő		
– a bérlő a művelő		
– osztott művelés vagy egyéb birtoklási típus		
1.5. A gazdaság típusa		×
2. **A gazdaság általános jellemzői**		
2.1. Mezőgazdasági hasznosítású összes földterület		×
2.2. Szabad ég alatt művelt szőlőtermelő terület	×	
2.3. Üvegházban művelt szőlőtermelő terület:		
– csemegeszőlők		×
– borszőlők		×
– szőlőiskolák		×
– egyéb		×
2.4. Termelés alól kivont szőlőtermő terület	×	
2.5. Még nem használt újratelepítési és új telepítési jogok (m. t. minőségi borok és egyéb szerint csoportosítva)	×	
2.6. A borkészítés technikai berendezéseinek jellemzői		×
2.7. Egyéb		×
3. **A parcella jellemzői**		
3.1. Földnyilvántartási hivatkozási vagy azonosító szám	×	
3.2. A tulajdonos(ok) neve		×
3.3. A birtoklás típusa:	×	
– a tulajdonos a művelő		
– a bérlő a művelő		
– osztott művelés vagy egyéb birtoklási típus		
3.4. A parcella összterülete, amely:		
– borszőlőfajtákkal beültetett megművelt szőlőtermelő terület [1]	×	
– alkalmas m. t. minőségi borok termelésére:		
– termő		
– még nem termő		
(amelyek közül: likőrborok)		

[1] Részletezve azt, hogy anyaszőlőt termelnek-e (fakultatív).

	Az információ típusa	
	Kötelező	Fakultatív
– egyéb		
(amelyek közül: – a 337/79/EGK rendelet 54. cikke (2) bekezdésében említett borok:		
– termő		
– még nem termő		
– egyes borpárlatok készítésére szánt bor:		
– termő		
– még nem termő)		
– csemegeszőlő-fajtákkal beültetett megművelt bortermelő terület (1):	×	
– termő		
– még nem termő		
– mazsolaszőlő-fajtákkal beültetett bortermelő terület (1):	×	
– termő		
– még nem termő		
– ugyanazon közigazgatási egységben borszőlő- és egyéb célra szánt fajtákkal egyaránt beültetett megművelt szőlőtermelő terület (1):	×	
– termő		
– még nem termő		
– kizárólag vegetatív szőlő szaporítóanyagának termelőterülete, amelyből:	×	
– dugványiskola		
– alanyvesszőt termesztő anyatelep		
– oltásra váró szőlőterület:	×	
– m. t. minőségi bor		
– egyéb		
– termelés alól kivont szőlőtermelő terület	×	
– egyéb	×	
3.5. Természeti jellemzők:		
– topográfiai jellemzők		×
– lejtés		
– sík föld (a lejtés nem haladja meg az 5 %-ot)		
– enyhe lejtő (a lejtés 5 % és 15 % között van)		
– mérsékelt lejtő (a lejtés 15 % és 30 % között van)		
– meredek lejtő (a lejtés meghaladja a 30 %-ot)		
– terasz		
– fekvés		×
– tengerszint feletti magasság		×
– völgyfenék		×
– egyéb		×
– mikroklíma		×
– talajtani jellemzők		×
– a 337/79/EGK rendelet 29. cikkének rendelkezései szerinti osztályozási kategória, amennyiben ilyen osztályozást végeztek	×	

(1) Részletezve azt, hogy anyaszőlőt termelnek-e (fakultatív).

	Az információ típusa	
	Kötelező	Fakultatív
3.6. Gépesítettség		×
3.7. Öntözés (típus és használat)	×	
3.8. A művelés típusa		
– csak szőlőtermesztés vagy társított termelés	×	
– a szőlő termesztésének típusa társítás alapján:		×
– ideiglenes terménnyel		
– tartós terménnyel:		
– fás szárú		
– egyéb		
– üvegházban		×
– egyéb		×
3.9. Szőlőfajta	×	
3.10. Alany		×
3.11. A telepítés időpontja vagy, ha az nem ismert, a becsült kor	×	
3.12. Tőkeművelésmód	×	
3.13. Ültetési sűrűség		×
3.14. A szőlő állapota		×
– gyenge		
– jó		
– kitűnő		
4. Nyilatkozatok rendszere		
4.1. A 337/79/EGK rendelet 30b. cikke alapján előírt telepítési kérelmek és jelentések		
4.11. Új telepítés iránti kérelmek	×	
4.12. Jelentés a tervezett kiirtásokról, telepítésekről vagy újratelepítési műveletekről		×
4.13. Jelentés a befejezett kiirtásokról, telepítésekről vagy újratelepítési műveletekről	×	
4.2. A 337/79/EGK rendelet 28. cikke alapján kért szüreti, termelési és készletjelentés	×	
4.21. Szüreti jelentés		
4.22. Termelési jelentés		
4.23. Készletjelentés		
4.3. A 337/79/EGK rendelet 35. és 36. cikkei alapján kért, a borászati gyakorlatra vonatkozó jelentések	×	
4.31. Az alkoholtartalom növelése		
4.32. Savtartalom-növelés		
4.33. Savtompítás		
4.34. Édesítés		
4.35. Egyéb gyakorlat		
5. A gazdaság olyan termelése, amelyre nem vonatkoznak a szüreti és termelési jelentések		
Becsült termelési potenciál:		
– bor:		×
– m. t. minőségi borok		
– egyéb		
– az érintett tagállamban 40 000 hektárt meghaladó összterületen termelt csemegeszőlő	×	
– mazsolaszőlő	×	
– egyéb		×

	Az információ típusa	
	Kötelező	Fakultatív
6. **Intervenciós intézkedések, segélyek és támogatások (közösségi és nemzeti)**		
6.1. A bortermelés szerkezetére vonatkozó intézkedések:	×	
6.11. Szerkezetátalakítás		
6.12. Átállítás és termelésből való kivonás		
6.13. Egyéb		
6.2. A piacra vonatkozó intézkedések:	×	
6.21. Tárolás		
6.22. Alkoholtartalom-növelés		
6.23. Áthelyezés		
6.24. Lepárlás (lepárlási típusokra lebontva)		
6.25. Egyéb		
6.3. Egyéb segélyek és támogatások		×
II. TERMELÉSI AKTA		
(A 2392/86/EGK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett információk)		
1. **Azonosítás és földrajzi elhelyezkedés**		
1.1. Név	×	
1.2. Cím	×	
1.3. Azonosító szám	×	
1.4. Jogi személy	×	
1.5. A tevékenység típusa (pl. borkereskedő, szőlőmustsűrítmény előállítója)	×	
2. **Jelentések**		
2.1. A 337/79/EGK rendelet 28. cikke alapján előírt termelési és készletjelentések	×	
2.11. Termelési jelentések		
2.12. Készletjelentések		
2.2. A 337/79/EGK rendelet 35. és 36. cikkei alapján előírt, a borászati gyakorlatra vonatkozó jelentések	×	
2.21. Az alkoholtartalom növelése		
2.22. Savtartalom-növelés		
2.23. Savtompítás		
2.24. Édesítés		
2.25. Egyéb gyakorlat		
3. **Intervenciós intézkedések, segélyek és támogatások (közösségi és nemzeti)**	×	
3.1. Tárolás		
3.2. Alkoholtartalom-növelés		
3.3. Áthelyezés		
3.4. Lepárlás (lepárlási típusokra lebontva)		
3.5. Egyéb		
4. **A borkészítő technikai berendezések jellemzői**		×
III. A „LEPÁROLÓÜZEMEK" AKTÁJA		
(A 2392/86/EGK rendelet 2. cikke (1) bekezdése c) pontjának második albekezdése)		×

II. MELLÉKLET

A KÖZIGAZGATÁSI EGYSÉGEK, AMELYEKBEN A SZŐLŐKATASZTER LÉTREHOZÁSA ELSŐBBSÉGET ÉLVEZ

A közigazgatási egység neve	A szőlőkataszter létrehozásának határideje
I. **Németország**	
Rheinland-Pfalz	1990. augusztus 31.
II. **Spanyolország**	
1. Albacete	1990. augusztus 31.
2. Toledo	
3. Valencia	
4. Badajoz	
5. Ciudad Real	
6. Cuenca	
7. Huelva	
8. Tarragona	
9. Zamora	
III. **Görögország**	
1. Nomos Korinthias	1990. augusztus 31.
2. Nomos Achaias	
3. Nomos Ilias	
4. Nomos Attikis (1)	
5. Diamerisma Anatolikis Attikis	
6. Nomos Viotias	
7. Nomos Evias	
8. Nomos Argolidas	
9. Nomos Arkadias	
10. Nomos Messinias	
11. Nomos Trifillias	
12. Nomos Lakonias	
13. Nomos Aitoloakarnanias	
14. Nomos Zakinthou	
15. Nomos Kefalinias	
16. Nomos Irakliou	
17. Nomos Lassithiou	
18. Nomos Chanion	
19. Nomos Rethimnis	
IV. **Olaszország**	
1. Puglia	1989. augusztus 31.
2. Sicilia	1989. augusztus 31.
3. Toscana	1989. augusztus 31.
4. Veneto	1989. augusztus 31.
5. Lazio	1990. augusztus 31.
6. Abruzzo	1990. augusztus 31.
7. Campania	1990. augusztus 31.
8. Emilia Romagna	1990. augusztus 31.
9. Marche	1991. augusztus 31.
10. Calabria	1991. augusztus 31.
11. Umbria	1991. augusztus 31.
12. Molise	1991. augusztus 31.
13. Basilicata	1991. augusztus 31.
14. Piemonte	1991. augusztus 31.

(1) Kivéve a Pireuszi Mezőgazdasági Osztály közigazgatási körzetét.